

## 1 Introduction

Félicitations pour l'achat de votre Automatic SALT. Vous avez choisi la meilleure chose qui puisse arriver à votre piscine au sel !



**N'oubliez pas de lire le supplément «Consignes de sécurité» !**

**IMPORTANT :** Automatic SALT doit être installé par un revendeur de piscines expérimenté pour garantir le bon fonctionnement !

– Veuillez lire attentivement ces instructions et vous assurer que toutes les pièces nécessaires à l'installation ainsi que tous les outils requis sont à portée de main.

- Le non-respect de ces instructions peut entraîner des risques pour la santé et/ou l'équipement et l'installation !
- Utilisez uniquement les produits de traitement de l'eau BAYROL !
- Le boîtier d'Automatic SALT ne doit pas être ouvert pour l'installation. Veuillez noter que l'ouverture du boîtier peut entraîner la perte de la garantie.
- Veuillez à respecter toutes les mises en garde générales et particulières concernant les dangers lors de la manipulation de produits de traitement de l'eau.
- Respectez également toutes les règles de sécurité généralement applicables. Portez des vêtements de protection si nécessaire.

## 2 Contenu

1. Automatic SALT
2. Tuyau d'injection
3. Tuyau d'aspiration
4. Capteur de température
5. Canne d'injection
6. Support de sonde, 2 pcs.
7. Crépine d'aspiration
8. Kit de montage mural
9. Bouchon percé pour bidon
10. Sonde pH
11. Sonde Redox
12. Cellule d'électrolyse
13. Smart&Easy Connector
14. Détecteur de débit à palette
15. Solution de nettoyage pour sondes
16. Solution tampon pH7
17. Solution tampon 465 mV



## 3 Paramètres physico-chimiques de l'eau

### Préparation de l'eau de la piscine

Pour assurer le bon fonctionnement d'Automatic SALT, il est essentiel de vérifier les valeurs suivantes de l'eau de la piscine avant de commencer l'opération et de les ajuster en conséquence.

### RECOMMANDATION

Commencez à ajuster les valeurs de l'eau le plus tôt possible, car il peut falloir plus de temps pour atteindre les valeurs mentionnées, en fonction du volume de la piscine.

Si une chloration choc de l'eau de votre piscine est nécessaire, elle doit être effectuée à l'avance.

En outre, sortez le plus tôt possible les sondes redox et pH de leur éprouvette de transport et placez-les dans un verre d'eau de piscine. Cela permet aux électrodes de s'habituer à l'eau de la piscine. La période de rodage de l'installation de la piscine sera ainsi plus courte.

### 3 Paramètres physico-chimiques de l'eau

Les valeurs suivantes doivent être réglées pas à pas dans l'eau de la piscine avant qu'Automatic SALT ne soit mis en service :

	Etape 1	Etape 2	Etape 3	Etape 4	Etape 5
	Taux de sel (g/l)	Alcalinité/TAC (mg/l)	Valeur de pH	Stabilisant (mg/l)	Chlore DPD1 (mg/l)
<b>Valeurs tolérées</b>	1,5 – 40	Min. 80	7,0 – 7,4	30 – 50	1,2 – 3,5
				Inutile	0,6 – 1,5
<b>Valeurs recommandées</b>	1,5 – 5,0	Min. 80	7,2	ca. 40	1,5 – 3,0
				Inutile	0,8 – 1,2
<b>Pour augmenter</b>	Ajouter du sel	Ajouter BAYROL Alca-Plus®	Ajouter pH-Plus	Ajouter BAYROL Stabichloran®	Activer Boost / ajouter du chlore manuellement / Augmenter le taux de production
<b>Pour baisser</b>	Vider partiellement la piscine et la remplir d'eau douce	–	Ajouter pH-Minus Liquid Anti Calc	Renouveler partiellement l'eau de la piscine	Baisser le taux de production / Ajouter du Neutralisateur de chlore
<b>Test pendant la saison</b>	Après chaque apport d'eau neuve	Mensuel	Hebdomadaire	Mensuel	Hebdomadaire

Piscines extérieures

Piscines intérieures

Pour gagner du temps lors du réglage des valeurs, vous pouvez effectuer les étapes 1 à 4 simultanément. Veillez à ne pas commencer l'étape 5 tant que la valeur du pH n'est pas fixée.

Dans les piscines extérieures, il faut en outre ajouter le stabilisant avant de doser le chlore.

Régalez dès que possible la valeur de chlore souhaitée pour le fonctionnement en saison. Il est essentiel que cette valeur soit correctement réglée au moment de la mise en service d'Automatic SALT.

#### RECOMMANDATION

Pour prévenir efficacement d'éventuels dépôts de calcaire sur la cellule de production de chlore, il est recommandé d'ajouter du BAYROL Calcinex® (300 ml/10 m³) à l'eau de la piscine. Le risque de calcification peut être encore réduit en utilisant pH-Minus Liquid Anti Calc !

L'ajout hautement recommandé de Calcinex® (voir ci-dessous) peut être effectué à tout moment.

#### ► Note

L'utilisation systématique de Calcinex® et de pH-Minus Liquid Anti Calc peut prolonger la durée de vie de la cellule !

Veillez suivre les instructions générales ci-dessous lorsque vous effectuez le réglage des valeurs dans l'eau de la piscine :

- Commencez toujours par faire une analyse des paramètres de l'eau de la piscine avant d'ajuster la valeur.
- Assurez-vous que l'eau de la piscine est exempte de métaux dissous. Veillez à ce que cela soit également le cas pendant toute la durée de fonctionnement de la piscine.
- Calculez la quantité de produit de traitement d'eau nécessaire pour obtenir la valeur souhaitée avant de l'ajouter. Consultez les instructions de dosage du produit de traitement d'eau correspondant.
- Ajoutez toujours les produits à l'eau de la piscine de manière progressive et toujours avec la circulation en

marche. Ouvrez toutes les vannes d'entrées et de sorties, y compris la bonde de fond.

- Ajoutez les produits à l'endroit où la circulation de l'eau est maximale, par exemple près des buses de refoulement ou directement dans le skimmer. Vous obtiendrez ainsi une dissolution complète des produits de traitement d'eau ajoutés et une distribution uniforme. Laissez la filtration fonctionner pendant 1 heure, même après que la dernière valeur de l'eau ait été atteinte, pour assurer un mélange complet.
- Des analyses régulières lors de l'ajout des produits de traitement d'eau peuvent aider à éviter un surdosage.

#### Instructions supplémentaires

##### Pour l'étape 1 : ajout du sel

Ajoutez les pastilles de sel directement dans la piscine. Pour ce faire, trouvez un endroit dans la piscine où le brassage de l'eau est important, par exemple au niveau des buses de refoulement.

#### IMPORTANT

Veillez à utiliser du sel approuvé pour l'utilisation dans les piscines ! La quantité de sel nécessaire pour obtenir la teneur en sel souhaitée peut être facilement déterminée à l'aide des formules données en annexe.

##### Pour l'étape 5 : ajout manuel de chlore

Lorsque vous ajoutez du chlore manuellement, veuillez vous assurer que le chlore est complètement dissous et mélangé dans l'eau de la piscine avant de mesurer le taux de chlore manuellement.

#### IMPORTANT

Pour une augmentation rapide du taux de chlore dans la piscine, Chloryte® est le mieux adapté. On peut aussi utiliser Chlorifix®.

### 3 Paramètres physico-chimiques de l'eau

#### Procédure pour les piscines intérieures

Après avoir réglé la valeur du pH, veuillez ajouter manuellement du chlore (Chloryte®/Chlorifix®) jusqu'à ce que vous puissiez mesurer une valeur de chlore (DPD1) de 0,8 – 1,2 mg/l dans toute la piscine.

#### Procédure pour les piscines extérieures

Avant d'ajouter du chlore dans la piscine, il faut régler le taux de stabilisant. La lumière UV du soleil provoque une dégradation prématurée du chlore. Pour éviter que le chlore ne soit détruit, un stabilisant (Stabichloran®) doit être utilisé.

#### Effet du stabilisant

Une partie du chlore ajouté à la piscine ou produit par Automatic SALT est immédiatement disponible sous forme de chlore libre pour désinfecter l'eau de la piscine. Le reste est lié au stabilisant et donc protégé des UV du soleil.

#### IMPORTANT

Il est très important que vous mainteniez le taux de stabilisant stable tout au long de la saison ! Un changement de taux de stabilisant entraînera des lectures incorrectes pour la désinfection (mV) de votre Automatic SALT !

Une fois le taux de stabilisant fixé, vous pouvez commencer à ajouter manuellement du chlore.

#### ► Veuillez noter que

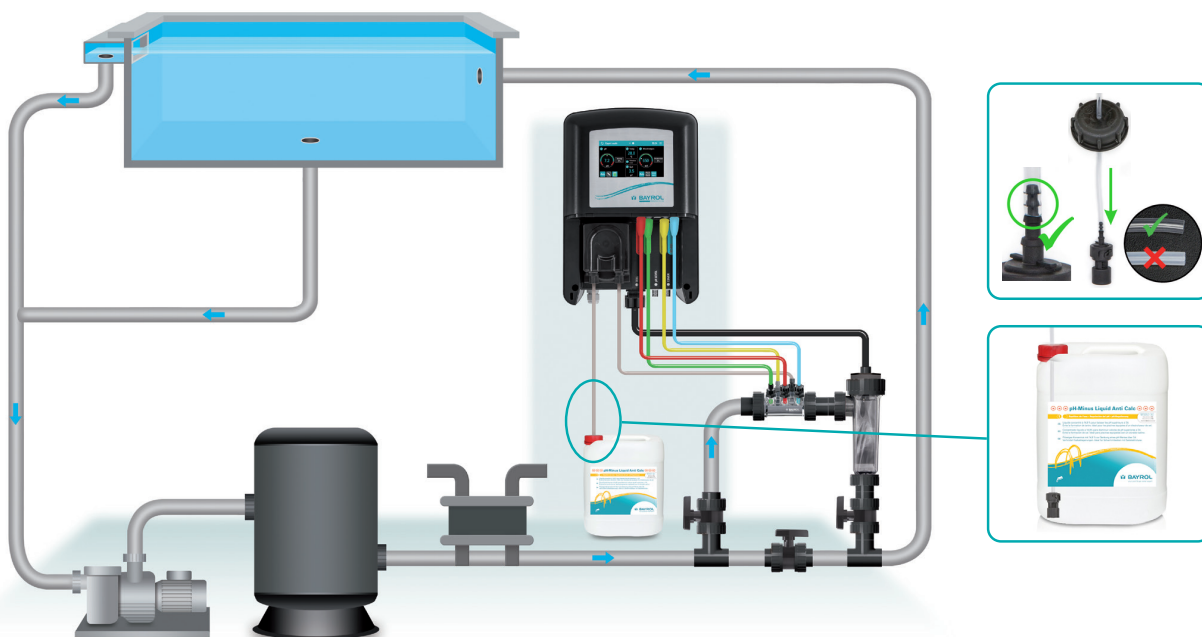
La mesure manuelle du chlore (par exemple avec le BAYROL Electronic Pool Tester ou les kits de test) affiche la somme du chlore libre et du chlore protégé en même temps (chlore disponible).

La mesure de la capacité de désinfection de votre Automatic SALT, ne prend en compte que la teneur en chlore libre. La partie protégée du chlore n'est pas prise en compte.

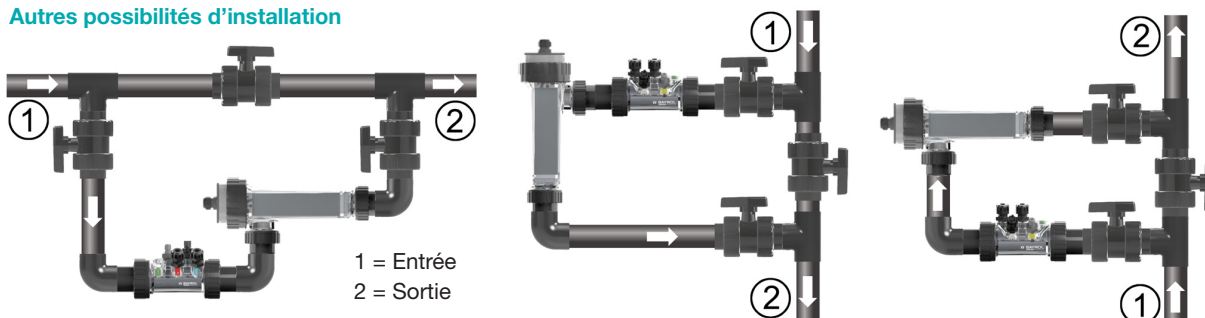
Par conséquent, la partie protégée du chlore reste ignorée : En présence de stabilisant, la valeur du chlore mesurée manuellement (DPD1) doit être plus élevée que sans stabilisant.

Veuillez ajouter manuellement du chlore (Chloryte®/Chlorifix®) jusqu'à ce que vous puissiez mesurer une valeur de chlore (DPD1) de 1,5 – 3,0 mg/l dans toute la piscine.

### 4 Schéma d'installation



#### Autres possibilités d'installation



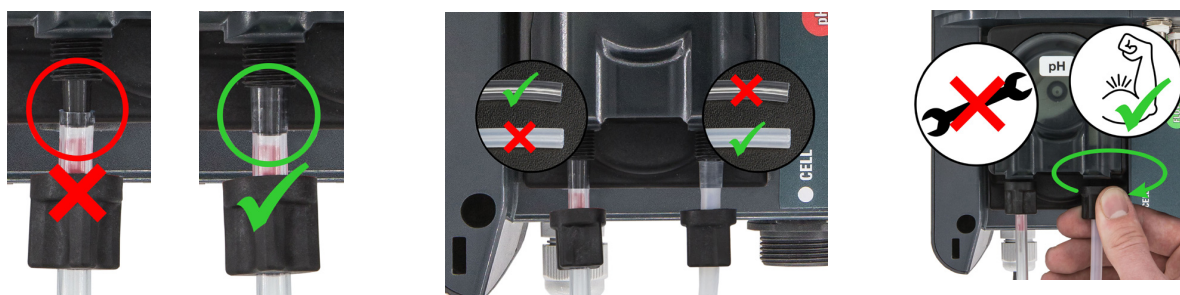
## 5 Montage de la canne d'injection



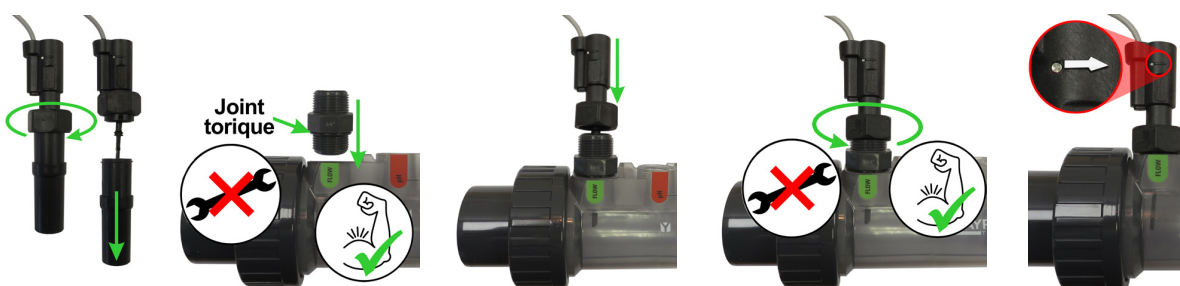
## 6 Montage des sondes



## 7 Raccordement de la pompe doseuse



## 8 Installation du détecteur de débit à palette

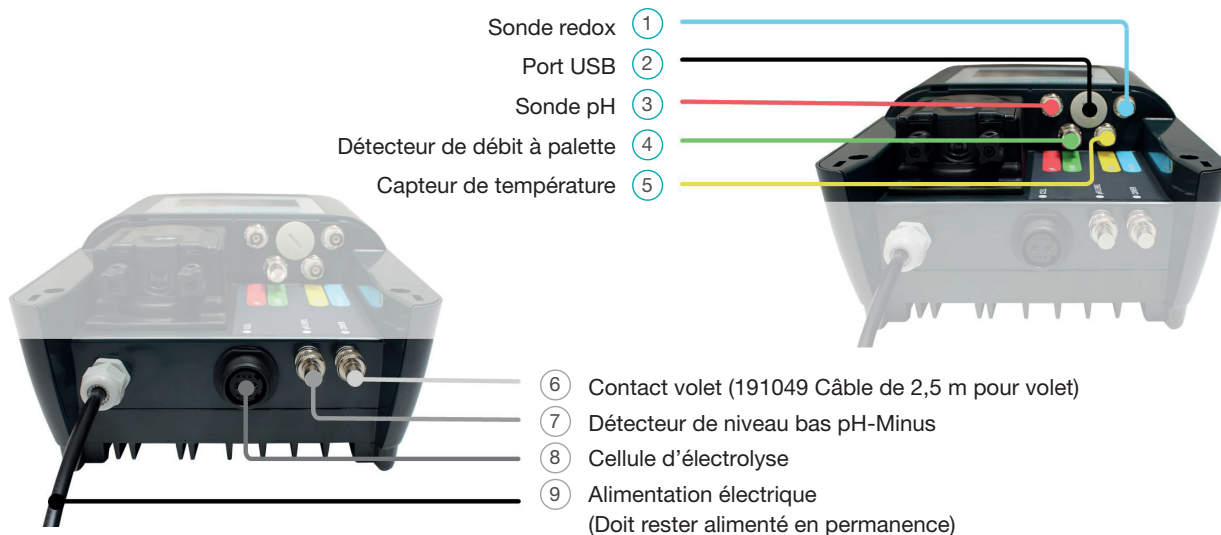




## 9 Raccordement électrique de l'appareil

### IMPORTANT

Le boîtier doit être mis à la terre et l'alimentation secteur doit être équipée d'une protection contre les courants résiduels (30 mA).



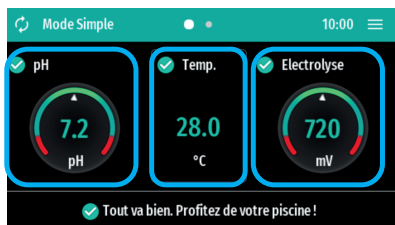
## 10 Première mise en service

Dès que les paramètres de l'eau ont été réglés et que votre appareil, avec tous ses composants, a été installé, vous pouvez commencer à mettre en service votre Automatic SALT. Allumez votre Automatic SALT et suivez les instructions qui s'affichent à l'écran. Vous serez guidé par l'assistant de première mise en service, qui vous aidera à effectuer les

réglages essentiels. Bien entendu, vous pouvez également accéder à tous les réglages que vous avez effectués par la suite et les ajuster, si nécessaire. Dès que les différentes étapes sont terminées, Automatic SALT commence à fonctionner.

## 11 Fonctionnement

Cliquez dans les cadres bleus pour accéder aux menus contextuels



Codes d'accès	
Code utilisateur	Code service
1234	5678



### Icônes d'état pH

- Auto Mode de fonctionnement
- Indicateur pompe doseuse pH
- Niveau de remplissage du bidon (rouge, si vide)

### Icônes d'état Électrolyse

- Auto Mode de fonctionnement
- PoLA Polarité
- PoLB
- Volet
- Mode hiver

## 11 Fonctionnement

### Modes de fonctionnement de l'électrolyse de sel

<b>Auto</b>	<b>Auto</b> Automatic SALT régule automatiquement la production de chlore en fonction de la valeur redox souhaitée dans la piscine.
<b>Auto plus*</b>	<b>Auto plus+</b> Automatic SALT régule automatiquement la production de chlore en fonction de la valeur redox souhaitée dans la piscine. plus+: Une production de chlore supplémentaire est déclenchée qui, de manière réglable, peut dépasser la valeur redox souhaitée dans la piscine.  <b>ATTENTION</b> Étant donné que l'utilisation de cette fonction permet d'obtenir des valeurs d'oxydoréduction plus élevées et donc des niveaux de chlore plus élevés dans l'eau de la piscine, une configuration minutieuse de cette fonction est obligatoire. Veuillez vérifier manuellement le niveau de chlore dans l'eau de votre piscine de temps en temps et ajuster les paramètres, si nécessaire. La piscine ne peut être ouverte pour la baignade que lorsqu'il a été vérifié que le niveau de chlore est normal.
<b>Const. mode</b>	<b>Production constante</b> Dans ce mode de fonctionnement, le chlore est produit à un taux de production réglable tant que la pompe de filtration est en marche. Si la piscine est équipée d'un volet de piscine, le taux de production peut être réduit lorsque le volet est fermé pour répondre à la demande de désinfection plus faible.
<b>Off</b>	<b>Off</b> La régulation automatique de désinfection et la production de chlore sont désactivées.

### Fonctions spéciales électrolyse

<b>Boost</b>	<b>Mode BOOST</b> S'il faut produire une grande quantité de chlore en un temps aussi court que possible (par exemple pour une chloration choc), le mode « BOOST » peut être activé. Dans ce mode, la production de chlore est mise en marche à pleine puissance pendant 24, 48 ou 72 heures. Si la pompe de filtration est arrêtée pendant ce temps et que la production de chlore n'est donc pas possible, le temps s'arrête et ne recommence que lorsque la pompe de filtration est remise en marche. Une fois le temps écoulé, Automatic SALT continue dans le mode dans lequel il était avant de démarrer.  <b>ATTENTION</b> Comme la production de chlore ne s'arrête pas lorsque la valeur redox souhaitée est atteinte dans l'eau de la piscine, il faut s'attendre à une augmentation de la valeur du chlore au-delà de la valeur souhaitée. Avant d'activer le mode Boost, assurez-vous que personne ne peut se trouver dans l'eau de la piscine pendant et après la chloration Boost. La piscine ne peut être ouverte à la baignade que lorsqu'il a été confirmé par une mesure que le niveau de chlore est redescendu à un niveau normal.
<b>Timer</b>	<b>Activer production pour durée limitée</b> Dans « Fonctions spéciales électrolyse », vous pouvez activer la production de chlore pendant une période de temps réglable. Vous pouvez choisir si la production doit s'arrêter lorsque la valeur souhaitée est atteinte ou seulement après l'écoulement du temps sélectionné. Vous pouvez arrêter la production manuellement à tout moment.
<b>Pause</b>	<b>Mettre en pause l'électrolyse</b> Dans les « Fonctions spéciales électrolyse », vous pouvez arrêter la production automatique de désinfection pour une période de temps sélectionnable. Une fois la pause écoulée, la production automatique précédemment réglée redémarre automatiquement. Ce mode peut être intéressant, par exemple, lors de l'ajout manuel de produits de traitement de l'eau.
<b>Safe mode</b>	<b>Mode Safe</b> Dans les « Réglages de l'électrolyse de sel », vous pouvez définir si Automatic SALT s'arrête ou continue avec une puissance réduite en cas de divergences dans la mesure de la désinfection (par exemple, si la valeur redox souhaitée n'est pas atteinte).

### Modes de fonctionnement pH

<b>Auto</b>	<b>Auto</b> Automatic SALT régule automatiquement la valeur du pH à la valeur souhaitée dans la piscine.
<b>Off</b>	<b>Off</b> Le contrôle automatique de la valeur du pH est désactivé.

### Fonctions spéciales pH

	<b>Amorçage de la pompe doseuse pH</b> Si le tuyau de dosage du pH est vide (par exemple avant un changement de bidon), vous pouvez ici démarrer manuellement la pompe à pH pour remplir le tuyau. Arrêtez le processus dès que le tuyau de dosage est complètement rempli (jusqu'à la canne d'injection).
<b>Timer</b>	<b>Activer dosage pH pour une durée limitée</b> Avec ce mode temporisé, le dosage du pH-Minus est activé pendant une période de temps sélectionnable. Vous pouvez choisir si le dosage doit s'arrêter lorsque le point de consigne sélectionné est atteint ou seulement après l'écoulement du temps sélectionné. Vous pouvez également arrêter le dosage manuellement à tout moment.
<b>Pause</b>	<b>Mettre en pause le dosage pH</b> Ce mode permet de mettre en pause le contrôle automatique pendant une période de temps sélectionnable. Une fois la pause écoulée, le contrôle automatique redémarre automatiquement. Ce mode peut être intéressant, par exemple, lors de l'ajout manuel de produits de traitement de l'eau.

## 11 Fonctionnement

### Liste des messages

Si des événements pertinents se produisent pendant le fonctionnement, Automatic SALT affiche les messages correspondants.

En outre, Automatic SALT classe les messages dans la liste des messages. Pour la plupart des messages, Automatic SALT offre des informations supplémentaires et des assistants qui vous guideront pas à pas vers une solution. Si vous ne trouvez pas de solution malgré toutes les instructions, veuillez contacter votre revendeur.

### Calibrage des sondes

Veuillez noter que lors de l'étalonnage des sondes pH et Redox à l'aide des solutions tampons fournies, vous devez retirer les sondes du Smart&Easy Connector. Veillez à ce qu'il n'y ait pas trop d'eau qui s'écoule pendant ce processus en fermant les vannes correspondantes. Suivez les instructions sur l'écran.

### RECOMMANDATION

Pour éviter de retirer les sondes, vous pouvez effectuer le calibrage de la sonde pH avec l'eau de la piscine. Veuillez mesurer les valeurs de l'eau de la piscine avec un photomètre (par exemple, le BAYROL Electronic Pooltester).

### FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES

#### Mode hiver

Vous pouvez déterminer si Automatic SALT doit encore produire du chlore en dessous d'une température d'eau réglable.

### RECOMMANDATION

Arrêter la production de chlore à une température de l'eau inférieure à 15 °C.

Dans l'eau froide, la demande en chlore est très faible. Vous pouvez de temps en temps ajouter manuellement du chlore à l'eau de la piscine.

Lorsque la température de l'eau est inférieure à 15 °C, Automatic SALT passe automatiquement en mode d'autoprotection. Plus la température de l'eau est basse, plus la production est réduite afin de sécuriser la durée de vie

de la cellule de production. Le mode d'autoprotection arrête également la production si le niveau de sel dans l'eau de la piscine est trop bas.

Le réglage de la température est effectué dans le menu de démarrage initial ou plus tard dans les paramètres de sécurité de l'électrolyse de sel.

### Capteur de niveau pH-Minus

Par défaut, votre Automatic SALT reconnaît un bidon de pH-Minus vide par le fait que la valeur du pH ne change pas malgré la mise en marche de la pompe doseuse. Dans ce cas, un message s'affiche et le bidon vide doit être remplacé par un plein dès que possible.

Pour une détection encore plus rapide d'un bidon de pH-Minus vide, vous pouvez utiliser une lance d'aspiration avec un interrupteur de niveau intégré.

Veuillez demander à votre revendeur spécialisé les modèles BAYROL Technik correspondants (par exemple, la lance d'aspiration 172130).

Le réglage s'effectue dans le menu de démarrage initial ou plus tard dans Configuration du système et statistiques – Interrupteur de niveau dans le bidon de pH.

### Volet de piscine

L'eau de piscine, lorsqu'elle est protégée par un volet de piscine contre l'influence des rayons UV du soleil et d'autres influences environnementales, utilise moins de chlore que l'eau non protégée.

Si Automatic SALT reçoit le signal libre de potentiel indiquant que le volet de la piscine est ouvert ou fermé, il peut réduire la production de chlore lorsque le volet de la piscine est fermé. Ceci est particulièrement utile lorsque Automatic SALT fonctionne en mode de production constante.

Pour utiliser cette fonction, un signal libre de potentiel doit être donné à Automatic SALT. La connexion correcte est indiquée dans le schéma en point 9 „Raccordement électrique de l'appareil“. Un câble de connexion correspondant est disponible dans la gamme BAYROL Technik (191049 Câble de 2,5 m pour volet).

Le réglage se fait dans le menu de démarrage initial ou plus tard dans Configuration système & statistiques – Utiliser entrée contact volet.

## 12 Maintenance

Les opérations de maintenance décrites ci-dessous sont une indication du minimum requis. La fréquence de l'entretien dépend de l'intensité de l'utilisation.

La fréquence d'entretien est déterminée par les exigences spécifiques du pays concerné ! Les intervalles d'entretien peuvent donc être considérablement réduits ; les spécifications et normes spécifiques à chaque pays doivent être respectées.

### Nettoyage de la cellule

Automatic SALT est équipé d'une fonction de nettoyage automatique réglable de la cellule. Cette fonction est basée sur la commutation cyclique de la polarité de la cellule de production de chlore et élimine les éventuels dépôts de tartre sur les plaques de la cellule à chaque inversion.

Si vous remarquez que votre cellule de production de chlore a tendance à s'entartrer, vous pouvez raccourcir les cycles d'inversion de polarité. Veuillez noter qu'un réglage de 200 minutes ou moins réduira considérablement la durée de vie typique de la cellule de production de chlore et annulera la garantie.

Si vous remarquez que votre cellule de production de chlore reste parfaitement propre même après un fonctionnement prolongé, vous pouvez augmenter les cycles d'inversion de polarité. Cela peut avoir un effet positif sur la durée de vie de la cellule de production de chlore.

### ► Note

L'utilisation systématique de Calcinex® et de pH-Minus Liquid Anti Calc peut prolonger la durée de vie de la cellule !

## 12 Maintenance

Si, toutefois, d'importants dépôts calcaires se sont formés sur les plaques de la cellule, vous pouvez nettoyer la cellule manuellement. Pour ce faire, retirez la cellule de son support (veillez à fermer les vannes de by-pass au préalable. Attention, de l'eau peut s'écouler) et nettoyez-la avec BAYROL Cell Renov. Suivez les instructions figurant sur l'étiquette du produit.

Profitez de l'occasion pour vérifier également les composants du support Smart&Easy Connector, car ils peuvent aussi être calcifiés/salés.

### ATTENTION

N'essayez jamais de retirer le dépôt calcaire mécaniquement (par exemple avec une brosse ou des objets métalliques) ! Cela endommagerait irrémédiablement la cellule. Une cellule nettoyée mécaniquement est exclue de la garantie.

### PLAN DE MAINTENANCE

#### Vérification hebdomadaire

- Veillez à maintenir votre système de filtration en bon état.
- Après un apport d'eau neuve, vérifiez la teneur en sel et

ajoutez du sel si nécessaire.

- Vérifiez les valeurs de pH et de chlore, de préférence avec un Electronic Pool Tester BAYROL Technik.
- Inspectez visuellement l'installation pour détecter les fuites de tous les composants, lignes et tuyaux.

### Entretien annuel

- Remplacer la sonde pH et la calibrer avec l'eau de la piscine.
- Remplacer la sonde Redox et régler le point de consigne mV correct. Ce faisant, assurez-vous que la valeur du chlore dans la piscine est au niveau souhaité.
- Remplacez le tube péristaltique de la pompe doseuse.
- Remplacez les tuyaux d'aspiration et d'injection si nécessaire.
- Vérifiez la canne d'injection de pH-Minus et remplacez-la si nécessaire.

### Note

Utilisez uniquement des composants BAYROL Technik. L'utilisation de composants d'autres fabricants peut entraîner des irrégularités de fonctionnement. BAYROL décline toute responsabilité et toute garantie dans un tel cas.

### Remplacement du tube péristaltique de la pompe doseuse





## 13 Données techniques

### Volume de bassin maximal

	Automatic SALT AS 5		Automatic SALT AS 7	
Taux de sel	2 g/l	3,5 g/l	2 g/l	3,5 g/l
Température < 28 °C	70 m³	80 m³	90 m³	140 m³
Température > 28 °C	45 m³	55 m³	65 m³	110 m³

Valeurs indicatives basées sur notre expérience d'une utilisation normale, un temps de fonctionnement suffisant de la filtration et une teneur constante en acide cyanurique (stabilisant) entre 30 et 50 mg/l.

### Données techniques

Ecran	Tactile 4,3" TFT Microprocesseur 32 bits, accélération graphique avancée
Taux de sel	1,5 – 40 g/l
Nettoyage automatique de la cellule	Inversion de polarité réglable, cycles de 1 à 24 heures
Débit admissible cellule	4,5 m³/h – 30 m³/h
Contrôle du débit	Détecteur de débit à palette, détecteur de gaz dans la cellule
Dimensions, cellule d'électrolyse	350 x 115 mm
Longueur de câble, cellule d'électrolyse	2 m
Pression max., cellule d'électrolyse	3,5 bars
Longueur câbles des sondes	2,5 m
Matériau cellule	Titane, revêtement ruthénium/iridium
Température d'eau admissible	3 °C – 45 °C
Mesure température	Sonde PT1000, PVC, BNC
Mesure pH	Sonde pH combinée, BNC
Mesure redox	Sonde redox combinée, BNC
Mesure du taux de sel	Broches titane pour mesure de la conductivité (précision +/- 5 %)
Alimentation électrique	240 V~, 50/60 Hz
Consommation électrique	160 W
Indice de protection, boîtier	IP 65
Poids, boîtier	Env. 4,3 kg
Dimensions, boîtier	325 x 210 x 120 mm (H x L x P)

## 14 Déclaration de conformité

Nous, **BAYROL Deutschland GmbH**  
Robert-Koch-Str. 4  
82152 Planegg/Steinkirchen  
Germany

déclarons par la présente que les modèles de produits nommés ci-après et distribués par nous répondent aux exigences de la directive CE mentionnée ci-dessous.

Désignation du produit : **Système de mesure, de contrôle et de dosage pour les piscines**

Modèle : **Automatic SALT**

Numéro de série : **voir l'étiquette sur l'équipement**

Directives CE : **EC – Low Voltage Directive (2014/35/EU)**

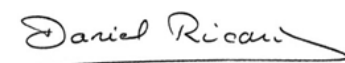
**EC – EMC Directive (2014/30/EU)**

Normes harmonisées appliquées : **EN 60730-1:2011, EN 55022:2010, EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011**

**EN 61000-3-2:2006 + A1:2009, EN 61000-3-3:2008**

**EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN61000-4-4, EN61000-4-5, EN61000-4-6, EN61000-4-11**

Date, Signature du fabricant : **01.02.2021**



Titre du signataire : **Directeur général BAYROL Group**

## 15 Indication pour l'élimination des déchets



### Élimination des déchets de systèmes électriques et électroniques domestiques dans l'Union européenne

Tous les produits marqués de ce symbole indiquent que le produit ne doit pas être mélangé ou éliminé avec vos déchets ménagers à la fin de son utilisation. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'éliminer ce type de déchets en les déposant dans un point de recyclage adapté à l'élimination sélective des déchets électriques et électroniques. Le recyclage et le traitement appropriés de ces déchets contribuent de manière essentielle à la préservation de l'environnement et de la santé des utilisateurs. Pour de plus amples informations concernant les points de collecte de ce type de déchets, veuillez contacter le revendeur où vous avez acheté le produit ou votre autorité locale.

## 16 Annexe

### Calcul du volume du bassin

#### BASSIN DE FORME RECTANGULAIRE

$\text{Longueur (m)} \times \text{largeur (m)} \times \text{profondeur* (m)}$   
 $= \text{volume du bassin (m}^3\text{)}$



#### BASSIN DE FORME OVALE

$\text{Plus grande longueur (m)} \times \text{plus grande largeur (m)}$   
 $\times \text{profondeur* (m)} \times 0,89 = \text{volume du bassin (m}^3\text{)}$



#### BASSIN DE FORME DOUBLE-RONDE

$\text{Plus grande longueur (m)} \times \text{plus grande largeur (m)} \times$   
 $\text{profondeur* (m)} \times 0,85 = \text{volume du bassin (m}^3\text{)}$



#### BASSIN DE FORME RONDE

$\text{Diamètre (m)} \times \text{diamètre (m)} \times \text{profondeur* (m)} \times 0,79$   
 $= \text{volume du bassin (m}^3\text{)}$



*\*Profondeur = profondeur moyenne*

### Calcul du sel nécessaire

La quantité de sel à ajouter lors du remplissage (eau neuve) est calculée selon la formule suivante :

$$\text{Taux de sel désiré (g/l)} \times \text{Volume de la piscine (m}^3\text{)} = \text{Quantité de sel à ajouter (kg)}$$

La quantité de sel à ajouter à l'eau déjà salée est calculée selon la formule suivante :

$$[\text{Taux de sel désiré (g/l)} - \text{Taux de sel actuel (g/l)}] \times \text{Volume de la piscine (m}^3\text{)} = \text{Quantité de sel à ajouter (kg)}$$

## Consignes de sécurité

### Dangers en cas de non-observation des consignes de sécurité

La non-observation des consignes de sécurité présente aussi bien une menace pour les personnes que pour l'environnement et l'appareil.

La non-observation des consignes de sécurité engendre la perte de toute prétention à des indemnités.



#### Installation par un professionnel

Ce produit doit être installé par un professionnel de la piscine compétent. Toutes les règles d'installation applicables et les réglementations locales doivent être respectées. Ce produit est destiné à être utilisé dans des piscines privées uniquement.



#### Déconnecter l'alimentation électrique (démarrage inopiné)

L'appareil commence à fonctionner dès qu'il y a de la tension sur la ligne d'alimentation électrique. Les pompes doseuses peuvent commencer à tourner à tout moment.

**Conséquence potentielle : Dommages aux biens ou aux personnes**

- N'alimentez pas l'appareil avant que tous les préparatifs pour un démarrage et un fonctionnement sûrs soient terminés.
- Avant de commencer tout type d'entretien, l'appareil doit être déconnecté du réseau d'alimentation électrique et protégé contre toute reconnexion.



#### Dosage de liquides corrosifs

Les produits dosés sont corrosifs.

**Conséquence possible : Dommages aux biens ou aux personnes (également danger pour la vie)**

- Toujours suivre les règles de sécurité adaptées lors de l'installation et de l'utilisation de l'appareil.
- Ne jamais laisser les tuyaux d'injections débranchés pour éviter les déversements et les contacts avec les produits dosés.
- Le système doit être installé, mis en service et utilisé par du personnel formé et compétent.



#### Surdosage éventuel de produits

Malgré les fonctions de sécurité complètes de l'appareil, une défaillance du capteur et d'autres erreurs peuvent entraîner un surdosage de produits d'entretien liquides.

**Conséquence possible : Dommages aux biens ou aux personnes (également danger pour la vie)**

- Configurez votre installation de sorte à empêcher un dosage non contrôlé en cas de panne de capteur et d'autres erreurs ou à permettre une détection et un arrêt avant tout endommagement.



#### Ouverture du boîtier

En cas d'ouverture du boîtier, risque de choc électrique.

**Conséquence possible : Dommages aux biens ou aux personnes (également danger pour la vie)**

- N'ouvrez pas le boîtier du contrôleur. N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil lorsqu'il est branché sur le secteur.



#### Paramétrages du système dangereux

Dans certaines circonstances, changer les valeurs par défaut peut être dangereux.

### Conséquence possible : Dommages aux biens ou aux personnes

- Les réglages doivent uniquement être changés par des techniciens formés.
- L'opérateur est responsable d'une mauvaise utilisation ou d'une modification des réglages.



#### Accès non autorisé

Le paramétrage de l'appareil par des personnes non autorisées peut entraîner des réglages dangereux.

**Conséquence possible : Dommages aux biens ou aux personnes**

- Assurez-vous que l'accès non autorisé à l'appareil et aux accessoires tels que les solutions tampon et de nettoyage soit impossible à tout moment.
- En particulier, exclure l'accès à l'appareil et aux accessoires par les enfants.



#### Utilisation de produits autres que BAYROL

L'utilisation d'autres produits tels que l'acide chlorhydrique pour réguler le pH peut provoquer de graves dommages !

**Conséquence possible : Dommages aux biens ou aux personnes**

- Le système doit uniquement être utilisé avec des produits et pièces détachées de marque BAYROL.
- BAYROL n'accepte aucune responsabilité pour les problèmes liés à l'utilisation de produits ou de pièces détachées d'autres marques.



#### Non remplacement des pièces d'usure

Le non-remplacement des pièces d'usure peut entraîner des fuites ou des dysfonctionnements de l'appareil.

**Conséquence possible : Dommages aux biens ou aux personnes (également danger pour la vie)**

- Remplacer les pièces d'usure mentionnées dans le manuel dans les intervalles spécifiés.
- Vérifiez le bon état et le bon fonctionnement des composants aux intervalles indiqués dans le plan de maintenance.



#### Présence de liquides corrosifs dans les tuyaux et composants.

En fonctionnement normal, les tuyaux, pompes doseuses, injecteurs et crépines contiennent des liquides corrosifs, pouvant être répandus pendant les opérations de maintenance.

**Conséquence possible : Dommages aux biens ou aux personnes**

- Rincer les pompes doseuses et leurs canalisations afférentes pendant au moins 5 minutes avant de réaliser les opérations de maintenance (voir manuel d'utilisation).
- Éviter le contact avec les produits dosés, porter les équipements de protection individuels appropriés.
- Respecter les consignes de sécurité des produits de traitement concernés.



#### REMARQUE IMPORTANTE !

L'exploitant de l'installation doit veiller au respect des prescriptions de prévention des accidents, des autres dispositions légales et des règles généralement admises en matière de technique de sécurité !

BAYROL France SAS  
Chemin des Hirondelles · BP52  
69572 Dardilly Cedex  
Tél. 04 72 53 23 60 · [www.bayrol.fr](http://www.bayrol.fr)

